



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 July 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 107 предварительной повестки дня*

**Осуществление решений Всемирной встречи
на высшем уровне в интересах социального
развития и двадцать четвертой специальной
сессии Генеральной Ассамблеи**

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 57/163 Генеральной Ассамблеи. После краткого анализа рекомендаций, вынесенных Комиссией социального развития на ее сорок первой сессии по ее приоритетной теме: «Национальное и международное сотрудничество в целях социального развития», следует обзор рассматриваемых вопросов и рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно последующей деятельности. Особое внимание в докладе уделяется двум широким темам: координация стратегий для содействия социальному развитию и участие и партнерство как задачи и инструменты обеспечения социального развития.

* A/58/150.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–7	3
II. Координация стратегий для содействия социальному развитию	8–33	4
A. Координация стратегий в их связи с целями и задачами социального развития	9–12	5
B. Координация и интеграция социально-экономических стратегий	13–19	6
C. Координация сотрудничества на национальном и международном уровнях в вопросах политики в области развития	20–28	8
D. Конкретный вопрос, касающийся занятости	29–33	10
III. Участие и партнерство как цели и инструменты обеспечения социального развития	34–55	11
A. Участие развивающихся стран в международных делах	35–40	11
B. Партнерское взаимодействие между всеми субъектами процесса развития: частный сектор и гражданское общество	41–49	13
C. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) как пример партнерства	50–55	15
IV. Заключительные замечания	56–57	16

I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен во исполнение резолюции 57/163 Генеральной Ассамблеи, в которой содержалась просьба к Генеральному секретарю представить Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о ходе осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Настоящий доклад является четвертым в серии докладов по этой теме, которые были представлены после двадцать четвертой специальной сессии, состоявшейся в июне 2000 года.

2. Первый представленный Генеральной Ассамблее доклад (A/55/344) содержал анализ итогового документа специальной сессии и обзор новых принятых инициатив. Во втором докладе (A/56/140) был дан обзор последующей деятельности, проведенной межправительственными органами. Третий доклад (A/57/115) был посвящен итогам межправительственных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных после двадцать четвертой специальной сессии, и их связи с мероприятиями по содействию осуществлению положений Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Встречи на высшем уровне¹.

3. На своей сорок первой сессии в феврале 2003 года Комиссия социального развития как орган, отвечающий за осуществление решений Встречи на высшем уровне и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, рассмотрела тему «Национальное и международное сотрудничество в целях социального развития». Принятые ею согласованные выводы по этой теме² будут представлены на утверждение Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2003 года. Для привлечения внимания Генеральной Ассамблеи к содержанию этих согласованных выводов в настоящем докладе даются краткий анализ и обзор рассматриваемых в них вопросов и излагаются рекомендации Генеральной Ассамблее относительно последующей деятельности.

4. Прежде всего следует напомнить о том, что в резолюции 57/163 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила взятые на Встрече на высшем уровне обязательства, в которых был сформулирован новый консенсус о том, что люди должны занимать центральное место в процессе развития. Ассамблея отметила, что включение целей социального развития в повестку дня недавних международных конференций и встреч на высшем уровне свидетельствует о сохраняющейся твердой приверженности достижению целей, поставленных на Встрече на высшем уровне. В то же время она признала, что потребуется более активное и эффективное международное и региональное сотрудничество и помощь для обеспечения более широкого участия, большей социальной справедливости и большего общественного равенства, а также необходимость эффективного партнерства и сотрудничества между правительствами и соответствующими субъектами гражданского общества, включая неправительственные организации и частный сектор.

5. В этой же резолюции Ассамблея предложила Генеральному секретарю, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии социального развития, региональным комиссиям, соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим

соответствующим межправительственным форумам продолжать включать в их программы работы обязательства, содержащиеся в Копенгагенской декларации, и уделять им приоритетное внимание. Она приветствовала вклад Комиссии социального развития в процесс принятия последующих мер и подтвердила, что она будет и впредь нести основную ответственность в этой области. В заключение Ассамблея признала необходимость комплексных и скоординированных последующих мер по выполнению решений всех крупных конференций, специальных сессий и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

6. Координация политики и партнерство наряду с ответственностью стран стали основными организационными принципами современной деятельности в области развития, о чем убедительно свидетельствуют как резолюции и согласованные выводы, принятые Комиссией социального развития, и дискуссии по вопросу об осуществлении решений Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, 18–22 марта 2002 года, и четвертой Конференции министров Всемирной торговой организации, проведенной в Дохе, Катар, 9–13 ноября 2001 года. Если в последних двух процессах основное внимание уделялось согласованию экономической политики на основе более эффективной координации и сотрудничества на национальном, региональном и общемировом уровнях, то Комиссия социального развития подчеркнула необходимость признания взаимозависимости между политикой в социальной и экономической сферах и поощрения комплексной, всесторонней и последовательной государственной политики. Кроме того, Комиссия акцентировала внимание на поощрении широкого участия и партнерства всех заинтересованных сторон в процессе разработки политики с целью максимальной реализации перспектив социально-экономического развития в контексте глобализации и смягчения ее негативных последствий.

7. Именно исходя из этого для настоящего доклада были избраны две темы: «Координация стратегий для содействия социальному развитию» и «Участие и партнерство как цели и инструменты обеспечения социального развития».

II. Координация стратегий для содействия социальному развитию

8. Комиссия социального развития рассматривала вопрос о координации большого количества стратегий, необходимых для содействия социальному развитию, с четырех точек зрения:

- a) координация стратегий в их связи с целями и задачами социального развития;
- b) координация и интеграция социально-экономических стратегий;
- c) координация сотрудничества на национальном и международном уровнях в вопросах политики в области развития;
- d) конкретный случай, касающийся занятости.

А. Координация стратегий в их связи с целями и задачами социального развития

9. Комиссия подчеркнула, что деятельность и сотрудничество на национальном и международном уровнях в целях социального развития должны быть направлены на обеспечение «солидарности и равенства внутри стран и в отношениях между странами, социальной справедливости, благого управления на всех уровнях, терпимости и полного уважения всех прав человека и основных свобод». Комиссия отметила также, что в межсекторальных и комплексных стратегиях необходимо принимать во внимание «потребности и интересы всех членов общества, а также их вклад в национальное развитие» и что они должны способствовать включению в основное русло деятельности «гендерных аспектов».

10. Упомянув этот круг задач, Комиссия подтвердила актуальность документов, принятых в Копенгагене и в Женеве в 1995 и 2000 годах. На Встрече на высшем уровне и на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³ были увязаны вместе вопросы социальной справедливости, равноправия, особенно женщин и мужчин, и благого управления, в том числе на основе законности, и было подчеркнуто, что благополучие всех членов общества должно быть центральной целью и главным критерием оценки государственной политики. Кроме того, увязав вместе «потребности», «интересы» и «вклад» людей, Комиссия подчеркнула важное значение участия в его связи с расширением прав, построением открытой и эффективной рыночной экономики и утверждением демократии.

11. В настоящем документе вопрос о координации и согласованности национальных и международных стратегий в свете вышеизложенного может рассматриваться лишь в весьма широком смысле. При этом можно выделить следующие моменты:

а) в национальных стратегиях развития делается все больший акцент на прямой зависимости между улучшением уровня жизни, созданием открытых и эффективных рыночных структур, предоставляющих возможности максимальному числу людей, благим управлением и поощрением прав человека. Этот подход получил широкое признание, хотя полное его осуществление по-прежнему проблематично;

б) национальные и международные стратегии гораздо менее последовательны в вопросах обеспечения социальной справедливости, которые охватывают такие разнообразные цели, как уменьшение масштабов нищеты, равноправие или равенство возможностей. Несмотря на эти понятия социальной справедливости, есть основания полагать, что неравенство в том, что касается подходов, материального благополучия и влияния, между странами и внутри самих стран усиливается;

в) отчасти из-за растущей взаимозависимости экономики и общества разных стран выработка стратегий, особенно макроэкономических стратегий развивающихся стран, все чаще затрудняется неблагоприятными факторами, порождаемыми международными экономическими условиями. Вследствие этого долгосрочные цели социального развития и стратегии их достижения все чаще подчиняются краткосрочным задачам экономической политики, что чре-

вато в лучшем случае ослаблением согласованности этих стратегий, а в худшем — ее полным отсутствием.

Рекомендация

12. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подчеркнуть, что помимо социальных стратегий для прогресса в достижении долгосрочных социальных целей, таких, как равенство, социальное единство и накопление достаточного социального капитала, необходимы соответствующие последовательные краткосрочные и долгосрочные экономические стратегии на национальном и международном уровнях.

В. Координация и интеграция социально-экономических стратегий

13. Комиссия социального развития предложила Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету «продолжать включать вопрос об интеграции экономической и социальной политики в число тем, которые будут ими обсуждаться в будущем».

14. Тот факт, что этот вопрос значился в работе Организации Объединенных Наций на протяжении ряда десятилетий, свидетельствует о его значимости и сложности. Существует ряд различных способов интеграции социальных и экономических целей. Один из способов представляет собой интеграцию, при которой все экономические стратегии национальных правительств и международных организаций ориентируются на решение небольшого числа социальных задач, связанных с центральной задачей содействия достижению наиболее высокого уровня благосостояния для максимального числа людей. При таком подходе экономические стратегии, например стратегии, связанные с производством, торговлей и потреблением товаров и услуг, разрабатываются с учетом этой общей социальной задачи.

15. При другой форме интеграции национальные и международные общественные учреждения последовательно и одновременно учитывают социальные и экономические цели и задачи при разработке и осуществлении своих стратегий. Так, например, стратегии в области налогообложения ориентируются на сбалансированное достижение ряда целей, включая стимулирование предпринимательства и финансирование социально значимых услуг, таких, как образование и здравоохранение, доступу к которым не должно препятствовать отсутствие личных доходов. В обязательствах, сформулированных на Копенгагенской встрече на высшем уровне и Женевской специальной сессии, был сделан акцент именно на этой форме интеграции.

16. Третья форма интеграции представляет собой зеркальное отражение первой, когда социальные стратегии занимают подчиненное положение по отношению к экономическим стратегиям и их соответствующим целям и задачам. При таких условиях краткосрочные экономические стратегии пользуются приоритетом перед долгосрочными — в основном социальными — целями развития. Подобная ситуация складывается преимущественно, когда первостепенное значение придается здоровой макроэкономической политике, которая направлена прежде всего на оперативное исправление бюджетных диспропорций и устранение внешнего дефицита в условиях низкой инфляции, устранение ме-

ханизмов контроля за движением капитала и либерализацию финансового сектора и открытость для внешней торговли и иностранных инвестиций. В условиях нарастания глобализации и усиления взаимозависимости в мире эти меры для большинства правительств становятся приоритетными. В основе этих стратегий лежит предположение о том, что социальное развитие, включая уменьшение масштабов нищеты, последует за экономическим ростом и адресными мерами по улучшению ситуации в интересах тех, чье положение в результате этого роста не изменяется. Вследствие этого при выработке политики вопросы распределения и цели социального развития конкретно не рассматриваются и не уделяется сколь-нибудь серьезное внимание оценке и пониманию социальных последствий экономической политики.

17. В ситуации, при которой один комплекс стратегий, в данном случае экономических, преобладает над другим, нельзя говорить о подлинной интеграции социальных и экономических стратегий. Вместе с тем подобная ситуация наблюдается в большинстве стран, будь то развитых, развивающихся или стран с переходной экономикой. В известной степени такая ситуация, при которой экономической политике уделяется повышенное внимание по сравнению с социальной политикой, обусловлена тем фактом, что министерства социальной сферы или другие отраслевые министерства обладают лишь ограниченной властью и влиянием по сравнению с министерствами экономического и финансового секторов правительства. Впрочем, самый убедительный аргумент здесь заключается в том, что социальный прогресс невозможен при нестабильности экономических условий. С другой же стороны, необходимо подчеркнуть, что и экономическая стабильность невозможна в нестабильном обществе. Примирение этих двух позиций будет важным условием интеграции экономических и социальных стратегий.

18. Спустя почти 10 лет после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития стало ясно, что устойчивый и «ориентированный на нужды бедных слоев населения» экономический рост является важнейшим условием уменьшения масштабов нищеты. Вместе с тем в контексте стратегии роста, ориентированной на уменьшение неравенства, необходимо начать со всей серьезностью учитывать при разработке политики другие важнейшие аспекты развития, такие, как занятость, образование, здравоохранение и социальная интеграция, включая достаточное и стабильное финансирование социальных стратегий и программ, для того чтобы успешно искоренить причины нищеты, а не только ее симптомы. Политические обязательства едва ли воплотятся в комплексные программные меры без нетрадиционных концептуальных и оперативных подходов, которые обеспечили бы последовательность и сбалансированную интеграцию экономической и социальной политики.

Рекомендация

19. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает предложить Экономическому и Социальному Совету и различным подразделениям системы Организации Объединенных Наций проанализировать способы интеграции социально-экономических стратегий. Генеральная Ассамблея, возможно, также пожелает поручить Комиссии социального развития уделять особое внимание вопросу интеграции на ее будущих сессиях.

С. Координация сотрудничества на национальном и международном уровнях в вопросах политики в области развития

20. Поскольку каждая страна прежде всего сама отвечает за свое собственное экономическое и социальное развитие и Организация Объединенных Наций призывает все страны идти своим путем, международное сотрудничество в целях развития играет вспомогательную роль, которая должна быть увязана с усилиями самих стран. При оценке последовательности действий международных организаций следует применять национальный подход. Комиссия социального развития следовала этой логике, когда подчеркивала, что международное сотрудничество играет жизненно важную роль в укреплении «кадрового, институционального и технологического потенциала» развивающихся стран и некоторых стран с переходной экономикой. Без создания такого потенциала, как подчеркнула Комиссия, «будет трудно обеспечить учет социальных аспектов в процессах планирования политики и составления бюджета». Иными словами, развивающиеся страны и другие страны не смогут реализовать свою ответственность за социальное развитие без технической помощи и других форм помощи, оказываемой по линии международного сотрудничества.

21. Комиссия также отметила «расширение оперативной координации и сотрудничества» между фондами и программами Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями и в этом контексте предложила этим учреждениям добиваться того, чтобы «их программы помощи предусматривали улучшение социального положения». Учитывая то внимание, которое в настоящее время уделяется проблеме уменьшения масштабов нищеты, чрезвычайно важно, что Комиссия, продолжая рассуждать в этом же ключе, отметила, что стратегии уменьшения масштабов нищеты «должны разрабатываться самими странами» и что там, где «документы о стратегии смягчения нищеты» уже существуют, они должны осуществляться на «широкой основе» и «в более широком контексте с надлежащим учетом всех социальных целей».

22. В связи с вопросом о национальном исполнении министры «бедных стран с большой задолженностью» в своей декларации, принятой в 2002 году, настоятельно призвали бреттон-вудские учреждения существенно ускорить темпы работы над методологией анализа всех условий осуществления программ с учетом прежнего уровня нищеты и социальных последствий, с тем чтобы сами страны в случае необходимости могли осуществлять подобный анализ, пользуясь помощью, независимо от бреттон-вудских учреждений».

23. Таким образом, Комиссия в соответствии с решениями Встречи на высшем уровне и Женевской специальной сессии подтвердила, что уменьшение масштабов нищеты является составной частью социального развития и что в согласованной международной помощи это развитие должно рассматриваться с разных сторон. Такая последовательная и согласованная поддержка предполагает, что рекомендации в отношении макроэкономической и торговой политики развивающихся стран, исходящие от международных организаций, также должны быть совместимыми с целями социального развития.

24. Вместе с тем, национальные стратегии социального развития испытывают на себе воздействие не только решений организаций, призванных содействовать международному сотрудничеству, но и решений других государственных и

частных субъектов, осуществляющих свои собственные стратегии. К этим субъектам относятся прежде всего развитые страны, международные организации, такие, как Всемирная торговая организация, и транснациональные корпорации. Широко известные инициативы общественных движений и других организаций гражданского общества, такие, как Всемирный социальный форум, созданный в Порту-Алегри, Бразилия, несколько лет назад, также стали неотъемлемой частью диалога с участием различных заинтересованных сторон. Они ставят перед собой цель изучить и обсудить вопрос о том, способствуют ли действия этих других субъектов социальному развитию в мире или же препятствуют ему. Значительная работа в этом направлении проводится также в контексте подготовки к одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая состоится в Сан-Паулу, Бразилия, в июне 2004 года и будет посвящена теме повышения согласованности между национальными стратегиями в области развития и глобальными экономическими процессами с установкой на экономический рост и развитие, особенно развивающихся стран. Другим примером содействия международному диалогу о том, как сделать глобализацию благом для всех, является работа Всемирной комиссии по социальным аспектам глобализации, созданной под эгидой Международной организации труда.

25. Другим важнейшим аспектом международного сотрудничества в интересах социального развития развивающихся стран является то обстоятельство, что усилия, частичные достижения и прогресс зачастую перечеркиваются кровопролитными переворотами и конфликтами. Наблюдающееся сегодня большое число и возобновление таких конфликтов убедительно напоминает о том, что предотвращение конфликтов является составной частью усилий в направлении достижения социального прогресса, развития и уменьшения масштабов нищеты. В этом контексте Комиссия социального развития приветствовала приверженность африканских стран, воплощенную в Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД), делу мира и урегулирования конфликтов как необходимой основе устойчивого развития в регионе.

26. Становится все более очевидным, что для достижения целей общего развития и искоренения нищеты необходимо создать благоприятные условия и принять эффективные меры, в том числе по предотвращению конфликтов, изыскать достаточные и стабильные финансовые ресурсы и обеспечить более широкий доступ развивающихся стран к рынкам развитых стран с целью поддержки усилий развивающихся стран по достижению устойчивого экономического роста, социального и устойчивого развития и укреплению их демократических систем.

27. Кроме того, как представляется, глобализация высветила слабые стороны существующей системы международного сотрудничества и существенно усилила понимание необходимости осуществления международного сотрудничества в интересах социального развития. Глобализация вскрыла несоответствие между нынешними системами и институтами национального регулирования и отчетности и глобальным характером экономических и финансовых операций, что придает новый импульс международному сотрудничеству и диалогу. С учетом этой проблемы необходимо выработать такую организационную базу, которая не только способствовала бы разработке экономических и финансовых правил, но и охватывала бы и позволяла решать конкретные социальные проблемы.

Рекомендация

28. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подчеркнуть, что с учетом усиливающейся и многосторонней взаимозависимости всех регионов и стран координируемое и более активное международное сотрудничество является необходимым дополнением усилий развивающихся стран в направлении социального развития и сокращения масштабов нищеты. Такое международное сотрудничество должно включать формирование культуры предотвращения конфликтов и мира, а также создание благоприятных внешних экономических условий.

D. Конкретный вопрос, касающийся занятости

29. В своих согласованных выводах по вопросу о национальном и международном сотрудничестве в целях социального развития Комиссия высказала следующие соображения по вопросу о занятости:

а) она призвала «уделять надлежащее внимание созданию продуктивной и устойчивой занятости» и разрабатывать «стратегии в области занятости», «согласовывая их со стратегиями экономического роста и структурными реформами»; она подчеркнула необходимость разработки «политики в области труда и занятости, которая будет способствовать как росту, сопровождающемуся созданием рабочих мест, так и занятости, стимулирующей достижение целей социального развития»;

б) она рассматривала «участие социальных партнеров» как важный элемент обеспечения успешности стратегий в области занятости; отметила, что выполнение задач в области устойчивого развития должно преследовать цель обеспечения «качественной занятости» и защиты «прав и интересов трудящихся»; призвала соблюдать конвенции Организации Объединенных Наций и Международной организации труда;

с) Комиссия призвала также укреплять сотрудничество между странами «при решении вопросов, касающихся распространения информации о рынках труда и сертификации профессиональных стандартов, а также транснациональных вопросов миграции рабочей силы, в целях обеспечения защиты прав и достоинства трудящихся-мигрантов».

30. Признание того факта, что вопросы занятости продолжают занимать подчиненное место относительно всего комплекса вопросов политики развития, несмотря на важнейшую роль занятости в борьбе с нищетой и социальной изоляцией, послужило толчком к возникновению двух международных инициатив: Глобальной повестки дня МОТ по вопросам занятости и Сети Генерального секретаря по обеспечению занятости молодежи.

31. Глобальная повестка дня по вопросам занятости направлена на разработку комплексной стратегии в области занятости, которая позволит обеспечить последовательность политики и ее координацию. Целенаправленное решение задачи создания рабочих мест считается важнейшим условием роста при обеспечении занятости, а также занятости в условиях социальной справедливости и без противоречий между ростом занятости и инфляционными тенденциями и между производительностью и замедлением темпов создания рабочих мест.

32. В рамках инициативы «Сеть по обеспечению занятости молодежи» большое внимание уделяется вкладу стратегий обеспечения занятости в сплочение общества и охват молодежи и необходимости поддержки активных стратегий, ориентированных на неэкономическую составляющую занятости и труда. Первоочередное внимание в рамках этой инициативы будет уделяться ликвидации факторов, ведущих к распространению дискриминационной практики, препятствующей занятости молодежи в целом, занятости молодых женщин или предпринимательской деятельности молодежи.

Рекомендация

33. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подтвердить, что созданию рабочих мест и улучшению условий труда, являющимся необходимыми элементами сокращения масштабов нищеты, социальной интеграции и общего развития, должно отводиться центральное место в рамках стратегий развития и международного сотрудничества в поддержку национальных стратегий. Ассамблея также, возможно, пожелает поддержать текущие инициативы системы Организации Объединенных Наций по расширению занятости среди молодежи и разработке комплексных стратегий обеспечения занятости.

III. Участие и партнерство как цели и инструменты обеспечения социального развития

34. В последние годы участие и партнерство стали целями и инструментами обеспечения социального развития. После проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в связи с растущей глобализацией процесса социального развития требуются активное и ответственное участие всех, включая тех, кто в настоящее время лишен политического влияния и власти. В этой связи в согласованных выводах Комиссии по вопросу о национальном и международном сотрудничестве можно отметить четыре основных элемента:

- a) участие развивающихся стран в международных делах;
- b) партнерское взаимодействие между всеми субъектами процесса развития: частный сектор и гражданское общество;
- c) НЕПАД как пример партнерства.

A. Участие развивающихся стран в международных делах

35. С учетом «значительных препятствий», с которыми по-прежнему сталкиваются развивающиеся страны на пути к «дальнейшей интеграции и всестороннему участию в глобальной экономике» Комиссия социального развития вновь заявила о необходимости «незамедлительного принятия мер в целях преодоления этих проблем». Комиссия подчеркнула, что «необходимо продолжать уделять внимание социальным последствиям и аспектам глобализации». Интеграция и полное участие в значительной степени зависят от способности развивающихся стран участвовать в принятии решений на международном уровне и влиять на них.

36. Комиссия также подчеркнула, что «в условиях растущей глобализации во всем мире необходимо новое и эффективное партнерство между развитыми странами и развивающимися странами, а также странами с переходной экономикой для осуществления согласованных на международном уровне целей и обязательств в области социального развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия». Это требует, в частности, значительного увеличения масштабов официальной помощи в целях развития (ОПР) со стороны развитых стран, которые пока не вышли на целевой показатель 0,7 процента валового национального продукта. В то же время Комиссия отметила, что «странам-получателям и странам-донорам, а также международным учреждениям следует стремиться к повышению эффективности официальной помощи в целях развития».

37. Комиссия повторила выраженное на двадцать четвертой специальной сессии мнение о «необходимости обеспечения эффективного участия развивающихся стран в процессе принятия экономических решений на международном уровне», чего можно добиться путем, в частности, «расширения их участия в работе международных экономических форумов, обеспечивая тем самым транспарентность и подотчетность международных финансовых учреждений в том, что касается уделения приоритетного внимания социальному развитию в своей политике и программах».

38. В коммюнике Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития от 28 сентября 2002 года, в частности в его пункте 10, говорится о необходимости поиска реальных и нетрадиционных путей дальнейшего расширения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в принятии решений и установлении норм на международном уровне и содержится обращенный ко всем соответствующим международным финансовым учреждениям призыв предпринять конкретные меры в этом направлении.

39. Вопрос о необходимости расширения участия правительств развивающихся стран в работе различных международных учреждений, способных влиять на общемировые решения и тенденции, стоял в международной повестке дня в течение определенного времени, а в последние годы приобрел особое звучание, в частности на Международной конференции по финансированию развития в Монтеррее. Речь идет не только о степени представленности развивающихся стран в комитетах или советах таких организаций, как Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирная торговая организация и Банк международных расчетов, но и о способности развивающихся стран успешно участвовать в их повседневной деятельности и принимать решения, в том числе о реформах.

Рекомендация

40. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подчеркнуть, что для обеспечения социального развития развивающихся стран и формирования у них способности проводить комплексную социально-экономическую политику необходимо их реальное участие в принятии решений и установлении норм на международном уровне, в том числе на международных финансовых форумах, и призвать все международные учреждения принять конкретные меры с этой целью.

В. Партнерское взаимодействие между всеми субъектами процесса развития: частный сектор и гражданское общество

41. Комиссия признала, что партнерство между всеми соответствующими субъектами играет все более значительную роль в национальном и международном сотрудничестве в целях социального развития как внутри самих стран, так и на международном уровне. На национальном уровне это означает партнерство между правительствами, гражданским обществом и частным сектором. Что же касается международного уровня, то Комиссия выразила мнение о необходимости поощрять «добровольные партнерства в интересах социального развития» и продолжать обсуждать этот вопрос на межправительственном уровне.

42. Что касается частного сектора, то Комиссия подчеркнула ответственность этого сектора «на национальном и международном уровнях, включая малые и крупные компании и транснациональные корпорации». Эта ответственность связана не только «с экономическими и финансовыми последствиями в деятельности, но и с воздействием на развитие, социальное положение, положение женщин и окружающую среду». Компании также несут ответственность за свои трудовые ресурсы. В этом контексте Комиссия «подчеркнула необходимость принятия в рамках системы Организации Объединенных Наций и с участием всех заинтересованных сторон конкретных мер в области корпоративной ответственности и подотчетности».

43. Последнее десятилетие было отмечено растущим пониманием того, что в большинстве стран частный сектор мог бы расширить свое участие в процессе развития, дополняя более эффективно и действенно некоторые виды деятельности государства и увеличивая вклад частного сектора в других областях. Кроме того, все шире признается, что как крупные, так и малые частные компании обязаны содействовать справедливости и устойчивому развитию общин и обществ.

44. Исходя из этого, в Плате осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁴ говорится о необходимости диалога между предприятиями и общинами, в которых они функционируют, и о том, что промышленности следует улучшать социальные и экологические показатели посредством осуществления добровольных инициатив, включая кодексы поведения, сертификацию и информирование общественности по экологическим и социальным вопросам.

45. Хотя универсального подхода к определению соответствующих ролей и обязанностей правительства и частного сектора в ускорении темпов развития нет, именно правительства обязаны со своей стороны обеспечить, чтобы частный сектор, как национальный, так и международный, как можно более широко и эффективно способствовал достижению национальных целей развития. При этом правительствам следует принимать меры, утверждающие социальную ответственность и подотчетность корпораций, в том числе посредством всесторонней разработки и эффективного осуществления межправительственных соглашений и мер и соответствующих национальных нормативных актов и поддерживать процесс непрерывного совершенствования корпоративной практики во всех странах.

46. При внедрении элементов рыночных механизмов в таких областях, как здравоохранение, образование и профессиональная подготовка, необходимо проявлять осмотрительность в ряде вопросов, особенно в том, что касается достижения целей равенства возможностей, сдерживания роста цен и обеспечения качества предоставляемых услуг. Поскольку государственный и частный секторы преследуют, как правило, весьма разные цели, государственный сектор должен анализировать издержки и преимущества такого партнерства в более широком контексте государственных интересов, социальных задач общества и координации государственной политики и деятельности государственного сектора. Необходимо сопоставлять преимущества и недостатки партнерских взаимоотношений с частным сектором, включая установление гарантий, необходимых для обеспечения целостности государственного сектора, с другими механизмами, включая подряды, закупки и услуги государственного сектора.

47. Все более внушительной силой на национальном и общемировом уровнях становится гражданское общество. Формируется международное гражданское общество, которое представляет собой объединение субъектов из самых разных стран. Эти субъекты участвуют в обсуждении вопросов общемирового значения не только с позиций национальных интересов, но и с учетом международных последствий конкретных проблем. Своими критическими выступлениями и инициативами снизу гражданское общество подталкивает различные международные организации, правительства и глобальные корпорации к принятию мер для решения таких задач, как повышение уровня жизни, улучшение условий труда, оздоровление окружающей среды и обеспечение прав человека для всех. Что касается ответственности гражданского общества, то требования в отношении подотчетности, транспарентности и добросовестности, которые предъявляются правительствам и корпорациям в контексте эффективного партнерства в целях социального развития, распространяются также и на НПО.

48. Из вышеизложенного следует, что необходим социальный диалог на всех уровнях. Организации гражданского общества, включая профсоюзы, должны наладить диалог с правительствами, корпорациями и международными организациями, а также проводить обмен мнениями между собой. Только с помощью сотрудничества и партнерства между этими организациями можно услышать голос каждого члена общества, и особенно поддержать сотрудничество между трудящимися и работодателями.

Рекомендация

49. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подчеркнуть, что социальное развитие требует активного участия всех субъектов процесса развития, включая организации гражданского общества, корпорации и малые предприятия. Ассамблее также рекомендуется подчеркнуть в этой связи, что принципы ответственности и подотчетности применимы ко всем этим субъектам, и призвать Организацию Объединенных Наций и организации системы Организации Объединенных Наций учитывать эти принципы в их соответствующих программах работы. Ассамблее рекомендуется далее предложить Комиссии социального развития рассмотреть возможность включения темы, касающейся налаживания международных добровольных партнерских связей в интересах социального развития, в повестку дня ее последующих сессий.

С. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) как пример партнерства

50. Прежде всего следует напомнить о том, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и обязательство 7 итогового документа двадцать четвертой специальной сессии были посвящены вопросу ускорения темпов экономического и социального развития и развития людских ресурсов в Африке и в наименее развитых странах.

51. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) представляет собой перспективный механизм для решения проблем, имеющих отношение к социальным аспектам развития в Африке, в контексте международного сотрудничества. В рамках НЕПАД главы правительств стран Африки договорились принять на себя общую ответственность, в частности, за восстановление и поддержание макроэкономической стабильности; укрепление механизмов предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов; поощрение и защиту демократии и прав человека, а также за принятие мер по совершенствованию правовой базы и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития.

52. При рассмотрении своей приоритетной темы «Национальное и международное сотрудничество в целях социального развития» Комиссия с удовлетворением отметила «то видное место, которое отводится в докладе Генерального секретаря Новому партнерству в интересах развития Африки как одному из примеров партнерства между правительствами» и «предложила ему продолжать учитывать эти аспекты в будущих докладах, которые будут представляться Комиссии по ее приоритетной теме». Она также признала, что сформулированные в рамках Партнерства цели и планы действий соответствуют согласованным на международном уровне целям в области развития, в том числе целям, сформулированным в Декларации тысячелетия, а также целям, изложенным в Копенгагенской декларации о социальном развитии.

53. В проекте резолюции Комиссии по вопросу о достижении социальных целей НЕПАД, который был рекомендован для принятия Экономическому и Социальному Совету, были особо отмечены «цели Нового партнерства искоренить нищету в Африке и поставить африканские страны, как индивидуально, так и коллективно, на путь устойчивого роста и развития и тем самым остановить маргинализацию Африки в контексте глобальных процессов». В том же проекте резолюции Комиссия настоятельно призвала «международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций организовать оказание поддержки африканским странам в соответствии с принципами, целями и приоритетами Нового партнерства» и «просила международные финансовые учреждения обеспечивать, чтобы их поддержка африканским странам соответствовала принципам, целям и приоритетам» НЕПАД⁵.

54. НЕПАД представляет собой новый договор между развитыми и развивающимися странами, в котором последние обязуются поддерживать демократию, законность и права человека. Критериями успеха этих новых инициатив будут считаться мир и безопасность; пересмотр основ международного сотрудничества в целях развития в поддержку ускоренного развития Африки; политическая воля к выполнению обязательств как со стороны африканских стран, так и со стороны стран-доноров; и планомерная поддержка развития в Африке.

Рекомендация

55. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подтвердить призыв Экономического и Социального Совета к улучшению координации деятельности в рамках Организации Объединенных Наций и предпринимаемых усилий по согласованию осуществляемых инициатив в отношении Африки. Ассамблея, возможно, также пожелает просить Комиссию социального развития и впредь уделять должное внимание в своей работе социальным аспектам НЕПАД.

IV. Заключительные замечания

56. В рекомендациях, вынесенных Комиссией социального развития по вопросу о национальном и международном сотрудничестве в целях социального развития в соответствии с резолюцией 57/163 Генеральной Ассамблеи, подчеркивается необходимость осуществления координируемых и основанных на участии стратегий для содействия достижению целей социального развития. Для координации политики требуются не только все еще трудно достижимая интеграция социальных и экономических стратегий, но и более глубокое понимание непосредственного значения содействия формированию культуры, предусматривающей предотвращение конфликтов и обеспечения мира для социального развития. Участие и партнерство являются одновременно средствами и целями социального развития. В этот процесс вовлекается все большее число субъектов, к которым все более настоятельно предъявляются требования в плане ответственности и подотчетности.

57. Цель настоящего доклада, как об этом говорится в пункте 3 выше, заключается в том, чтобы привлечь внимание Ассамблеи к основному содержанию согласованных выводов, принятых Комиссией социального развития по ее приоритетной теме «Национальное и международное сотрудничество в целях социального развития». Следует напомнить о том, что в своей резолюции 57/163 Ассамблея признала, что Комиссия несет главную ответственность за осуществление решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Ассамблеи, и приветствовала ее вклад в этом отношении. Поэтому в качестве альтернативного подхода Комиссия могла бы изложить свои мнения об этой работе в резолюциях, которые будут представлены Ассамблее на рассмотрение через Экономический и Социальный Совет.

Примечания

- ¹ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.
- ² См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 6 (E/2003/26), глава I, раздел A, проект резолюции V.
- ³ См. резолюцию S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.
- ⁴ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция II, приложение.
- ⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 6 (E/2003/26), глава I, раздел A, проект резолюции III.
-